

Norman Foster Foundation

# Architecture and Technology

---

Press Clipping

# Arquitectura Viva

Publication  
Arquitectura Viva  
Date  
01/05/2021

Format  
Digital

## Recibidos Received



Francesc Pernas Galí  
**Aprender enseñando con Rafael..**  
F. Pernas, Barcelona, 2020  
488 páginas; 35 euros

Uno de los momentos fundamentales de la carrera de Rafael Moneo —y también en parte de la arquitectura española— fueron las célebres oposiciones en Madrid que llevaron al navarro a ejercer como catedrático en la Escuela de Barcelona. Era 1970, el comienzo de una década de especial intensidad política y disciplinar que Moneo vivió entregado a la docencia y acompañado por profesores ayudantes que apoyaron sus innovaciones pedagógicas. Uno de ellos, Francesc Pernas, narra ahora en *Aprender enseñando con Rafael Moneo* las vicisitudes de aquel apasionante proyecto dando cuenta de los hechos desde su mirada personal, presentando el panorama de los años previos a la llegada de Moneo y dialogando con el maestro en una entrevista donde el pasado se contempla desde la perspectiva del presente.

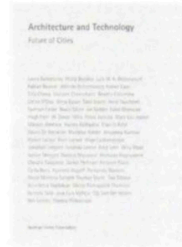
*A KEY moment of Rafael Moneo's career, and thus in part also of Spanish architecture, were the examinations in Madrid that led to his chair in the Barcelona School. It was 1970, the dawn of a politically intense decade that Moneo devoted to education, accompanied by teaching assistants who supported his pedagogical innovations. One of them now tells of the learning experience that teaching with Rafael Moneo was for him. He describes the vicissitudes of that project from a personal angle, presenting the panorama of the years prior to Moneo's arrival and engaging with the master in an interview where the past is contemplated from the perspective of the present.*



Kersten Geers  
**Sin contenido**  
Puente Editores, Barcelona, 2021  
144 páginas; 22 euros

Para un arquitecto, la escritura está siempre mediada por filtros de interés. El interés por conocer el pasado, por profundizar en los maestros, por enriquecerse con la actualidad, y muchas veces también el interés por descubrirse como creador: por hacer de la escritura —de la escritura operativa— el espejo de uno mismo. Es el caso de Kersten Geers en *Sin contenido*, una colección de artículos publicados entre 2010 y 2020 en la tristemente desaparecida revista *San Rocco*, y que ahora edita en español Puente Editores. Se trata de textos breves, elegantes, casi elípticos, por los que desfilan personajes como Bramante, Siza, Wright, Venturi, Scamozzi, Hollein, Hockney o Mies, y cuyos temas recurrentes —aunque la recurrencia solo pueda percibirse en sordina— son la forma y el tipo: la arquitectura absoluta, sin contenido.

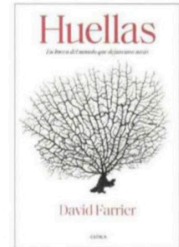
*FOR AN architect, writing is always subject to filters of interest. Interest in the past, in the masters, in the present, and often too in self-discovery as an author: in making writing a mirror of oneself. A case in point is Kersten Geers in *Architecture Without Content*, a collection of articles published between 2010 and 2020 in the unfortunately no longer existing magazine *San Rocco*, originally printed by AA Publications. These are brief, elegant, almost elliptical texts where figures like Bramante, Siza, Wright, Venturi, Scamozzi, Hollein, Hockney, and Mies march by, and where the recurring themes are form and type: absolute architecture, reduced to its perimeter.*



AA. VV.  
**Architecture and Technology**  
Norman Foster F., Madrid, 2021  
608 páginas; 44 euros

Desde 2007, la Fundación Norman Foster en Madrid viene acogiendo un ambicioso programa de seminarios, talleres y debates en los que figuras destacadas comparten ideas y afinidades con estudiantes, arquitectos, artistas y diseñadores de todo el mundo. Uno de los resultados de esta feliz contaminación intelectual es *Architecture and Technology: Future Cities*, el libro que recoge cincuenta de las conferencias impartidas en la Fundación. Sus temas son tan diversos como sus autores —Winy Maas, Nicholas Negroponte, Francis Kéré, Antoine Picon, Beatriz Colomina, por citar solo algunos—, y cubren un espectro complementario de intereses que abarca desde los retos urbanos hasta las tecnologías del futuro, pasando por el problema de los asentamientos informales, la movilidad, la cultura y la fabricación digital.

*SINCE 2007 the Norman Foster Foundation in Madrid has run a program of seminars, workshops, and debates in which leading figures share ideas and affinities with students, architects, artists, and designers from all over the world. A fruit of this intellectual mixing is *Architecture and Technology: Future Cities*, which presents 50 of the lectures that the Foundation has hosted. The themes are as diverse as their authors —Winy Maas, Nicholas Negroponte, Francis Kéré, Antoine Picon, and Beatriz Colomina, to name a handful — and cover a wide range of interests, from urban challenges to future technologies by way of informal settlements, mobility, culture, and digital manufacturing.*



David Farrier  
**Huellas**  
Crítica, Barcelona, 2021  
288 páginas; 20,90 euros

Este libro le da la vuelta al 'tiempo profundo' para invitarnos a imaginar cómo será recordada nuestra civilización cuando haya desaparecido. Lo singular es que el acto de recuerdo a la inversa que propone el autor no depende del imaginario cultural, sino de los restos físicos que dejarán nuestras ciudades y territorios: nuestras ruinas futuras. Para dar cuenta de ello, *Huellas: en busca del mundo que dejaremos atrás* combina con talento la arquitectura, la ecología, la literatura y la ciencia para analizar con solvencia y amenidad un mapa diverso de escenarios: las aguas intensamente contaminadas del Báltico, las autopistas que cosen los territorios del mundo, el mar de Tasmania y sus proliferantes medusas, el gran depósito nuclear de Finlandia y las babeles de Shanghái y Nueva York, que dejarán inquietantes registros geológicos.

*THIS BOOK delves into 'deep time' to imagine how our civilization will be remembered when it is gone. What's striking is that the inverse act of remembering which the author proposes depends not on cultural imagery, but on the physical traces that our cities and territories will be leaving: our future ruins. Footprints: In Search of Future Fossils combines architecture, ecology, literature, and science in analyzing a diverse map of scenarios: an intensely polluted Baltic Sea, motorways stitching together the territories of the world, the Tasman Sea and its proliferating jellyfish, the nuclear waste of Finland, and the babels of Shanghai and New York, which will leave disturbing geological marks.*